

**Zeitschrift:** Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

**Herausgeber:** Schweizerische Chorvereinigung

**Band:** - (1993)

**Heft:** 7-8

**Artikel:** Programmübersicht EUROCHOR 1994 Gwatt = Programme d'ensemble EUROCHOR 1994 Gwatt

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1044095>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Programmübersicht EUROCHOR 1994 Gwatt

### Anreise:

Sonntag, 3. Juli 1994, 17.00 Uhr,  
Reformierte Heimstätte Gwatt bei Thun

### Probearbeit:

Täglich 4-7 Stunden / mindestens ein freier Halbtage  
steht den Teilnehmern zur Verfügung

### Freitag, 8. Juli:

Mitwirkung an der Eröffnungs-Chorgala im Kursaal  
Interlaken mit einem a cappella-Programm (7 Min.)

### Samstag, 9. Juli:

EUROCHORKONZERT  
20.30 Uhr Kursaal Interlaken

### Abreise:

Sonntag, 10. Juli im Laufe des Vormittages

## Programme d'ensemble EUROCHOR 1994 Gwatt

### Arrivée:

Dimanche 3 juillet 1994 17.00 h Ref. Heimstätte (Centre  
paroissial réformé) Gwatt au bord du lac de Thoune

### Répétitions:

un total de 4 à 7 heures par jour, avec un demi-jour de  
congé au minimum

### Vendredi 8 juillet:

Participation au Gala Choral d'ouverture au Kursaal  
d'Interlaken avec un programme a cappella de 7'.

### Samedi 9 juillet:

Concert EUROCHOR 20.30 h.  
au Kursaal d'Interlaken

### Départ:

Dimanche 10 juillet dans la matinée.

### Musikalisches Programm

- F. Martin: In terra pax  
Oratorium für Soli, Chor und Orchester 45'
- noch nicht entschieden ist die Wahl des 2. Werkes:*
- P. Hindemith: Unesco-Kantate  
«Ite angelus veloces» /20'
- W. Burkhard: «Genug ist nicht genug» op 53 /20'
- W. Burkhard: Kyrie, Gloria, Sanctus, Agnus Dei  
aus Messe op 85 /30'
- H. Sutermeister: Die schwarze Spinne  
(halbszenisch) /50'

#### Orchester:

Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz

#### Leitung:

Werner Geissberger, Schaffhausen  
Andé Ducret, Fribourg

### Au programme:

- F. Martin: In terra pax  
Oratorio pour soli, chœur et orchestre 45'
- La seconde oeuvre sera l'une des suivantes:*
- P. Hindemith: Cantate Unesco  
«Ite angelus veloces» /20'
- W. Burkhard: «Genug ist nicht genug» op 53 /20'
- W. Burkhard: Kyrie, Gloria, Sanctus, Agnus Dei  
de la messe op 85 /30'
- H. Sutermeister: Die schwarze Spinne  
(avec jeu scénique) /50'

#### Orchestre:

Südwestdeutsche Philharmonie de Constance

#### Sous la direction de:

Werner Geissberger, Schaffhouse  
Andé Ducret, Fribourg

### Wichtig!

Die Teilnahme ist für Sängerinnen und Sänger prak-  
tisch kostenfrei. (Schweizer Delegation: Hin- und  
Rückreise nach Gwatt.) Die Auswahl der Sängerschaft  
unterliegt aber folgenden Auswahlkriterien:

*Geübte gute Stimme, Erfahrung im Singen anspruchsvoller  
Werke, Prima-Vista-Fähigkeiten, Vorstudium  
der im Januar 94 zugesandten Chorpartituren.  
Alter bis ca. 35 Jahre.*

### Important

La participation est pratiquement gratuite pour les  
chanteurs et chanteuses (pour la délégation suisse,  
voyage aller et retour à Gwatt). La sélection des choris-  
tes se fera selon les critères suivants:

*Belle voix, bien exercée; expérience dans le chant  
d'oeuvres de haut niveau; faculté de déchiffrer à pre-  
mière vue; étude préliminaire des partitions pour  
chorales que nous enverrons en janvier 94.  
Limite d'âge 35 ans.*